



Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires  
Ministerio de Educación  
Dirección General de Educación Superior



Instituto Superior del Profesorado  
"Dr. Joaquín V. González"

## **Instituto Superior del Profesorado "Dr. Joaquín V. González"**

**Nivel:** Terciario.

**Carrera:** Profesorado en Italiano

**Trayecto:** Disciplinar

**Instancia:** Lengua Italiana IV

**Modalidad:** Materia

**Cursada:** Anual

**Carga horaria:** 8

**Profesor:** Marcelo Cerino

**Año:** 2015

### **Objetivos Generales.**

Estímulo de la competencia metalingüística.

Desarrollo de las competencias lingüísticas y paralingüísticas en perspectiva intercultural.

Desarrollo del sentido crítico.

Apreciación estética del texto literario.

Estimulación de la sensibilidad profesional respecto de algunos aspectos sociolingüísticos.

Reconocimiento y valorización del error como fuente de aprendizaje

Predisposición para la autoformación y la formación continua.

Predisposición para la producción de conocimiento y la autonomía en la investigación.

Familiaridad con las técnicas y los medios para el autoaprendizaje que hoy la tecnología ofrece.

Capacidad de valerse de las técnicas y contenidos vistos durante el curso para la preparación de las clases de la residencia docente.

Estimulación de la escritura creativa.

Adquisición de algunas nociones traductológicas.

Avanzar en el conocimiento de la producción dantesca.

Estímulo del sentido estético respecto de las artes plásticas y apreciación de la producción artística de los últimos tres siglos.

## **Objetivos Específicos.**

Desarrollo de competencias pasivas y activas en variedades lingüísticas tales como: italiano de los jóvenes, italiano burocrático, variedades regionales.

Desarrollo de campos semánticos variados: juegos, mundo infantil, actividades del campo, fauna, flora, vida social de los jóvenes.

Reconocimiento de las características generales de los géneros textuales.

Desarrollo del criterio de adecuación.

Autonomía en el uso de la lengua oral y escrita para el cumplimiento de tareas y deberes relacionados con el rol docente: el discurso, la exposición, la conferencia, el debate, la circular, el acta, el informe.

## **Contenidos**

### **A) Eje: Historia del Arte**

*La estética barroca*

*Caravaggio*

*Artemisia Gentileschi*

*Maderno*

*Bernini*

*Borromini*

*La pintura veneciana*

*Canaletto*

*Longhi*

*Guardi*

*Tiepolo*

*El neoclasicismo*

*Canova*

*El romanticismo en las artes plásticas Hayez*

*Los “ macchiaioli”: Fattori, Lega, Signorini*

*El puntillismo: Segantini, Previati, Pellizza*

*El Futurismo: Boccioni, Balla*

*La pintura metafísica: Carrà, De Chirico*

*El Neorrealismo en el cine*

### **B) Eje: “ Lectura Dantis”**

*Lectura y comentario de los siguientes cantos del Paraíso de Dante Alighieri*

*Canto I*

*Canto II*

*Canto III*

*Canto VI*

*Canto XI*

*Canto XVII*  
*Canto XXXIII*

*Actividades implicadas: paráfrasis y comentario.*  
*Contextualización de la cantica y de los cantos en la estructura de la Comedia.*

**C) Eje: Lecturas modernas**

*Lectura y comentario de las siguientes novelas:*  
*“A ciascuno il suo”, Leonardo Sciascia*  
*“Io non ho paura”, Niccolò Ammaniti*

*Lectura y comentario de dos novelas y tres cuentos a elección.*

**D) Eje: La lengua en la actualidad**

- *El texto argumentativo (artículos de diarios)*  
*“La mucca sí, il visone no”*  
*“Lettera di un emigrato”*  
*“TV libera di notte, un vero scandalo”*  
*“In piazza per due ore di discoteca”*  
*Entre otros*  
*Análisis y trabajos prácticos*
- *La carta*
- *El acta*
- *La lengua de los jóvenes: brani tratti da:*  
*“Jack Frusciante è uscito dal gruppo” de E. Brizzi*  
*“In principio erano le mutande” de Rossana Campo*  
  
*Análisis y trabajos prácticos*
- *“L’Italiano e la norma” (Da “L’Italiano nella Storia d’Italia” a cura di L. Serianni)*
- *El italiano burocrático: trabajo práctico sobre “La Scomparsa di Patò” de Andrea Camilleri*  
*Textos burocráticos di tipos variados.*
- *Lectura y análisis de textos periodísticos de tipo informativo.*

**Modalidad de Trabajo.**

*Se ha previsto el desarrollo de cuatro ejes:*  
• *La lengua en la actualidad (tipología textual, la lengua y sus variedades, la lengua de los medios).*

- *Historia del Arte*
- *Lecturas modernas*
- *“Lectura Dantis”*

Características de la clase:

Presentación de variados insumos lingüísticos.  
 Actividad de análisis de textos y posterior producción.  
 Preparación de exposiciones ante los compañeros.  
 Participación activa de los estudiantes como guías del propio aprendizaje.

**Trabajos Prácticos:** Se requerirá la aprobación por lo menos seis trabajos prácticos.

**Régimen de promoción del cursante:**

- 1- Promoción sin examen final: se requiere un 75 % de asistencia puntual a las clases teóricas; la aprobación de todos los trabajos prácticos y la aprobación con 6 (seis) ó más puntos de los dos parciales de la cursada en todos sus componentes. Cada parcial tendrá su respectivo recuperatorio.
- 2- Aprobación con examen final: requiere un 60 % de asistencia y la realización de los trabajos relacionados con el programa que permitan el seguimiento del alumno.

**Régimen de promoción para el alumno libre:**

Examen libre: el alumno debe aprobar la instancia escrita para acceder a la instancia oral. Se puede asistir a las clases en calidad de oyente. Se recomienda a quien elija esta opción hablar previamente con el profesor de la cátedra.

**Régimen de Correlatividades.**

**CORRELATIVIDADES PARA ESTA MATERIA**

**Para cursar:** Trabajos prácticos aprobados de Lengua Italiana III

**Para rendir final o promocionar:** Final aprobado de Lengua Italiana III

**Bibliografía Específica.**

**Bibliografía dantística**

Alighieri D., *La Divina Commedia, Paradiso*, a cura di Natalino Sapegno, La Nuova Italia, Firenze, 1966

Op. cit., commentata da Daniele Mattalia, Biblioteca Universale Rizzoli. Milano, 1984

Op. cit., con note di Lodovico Magugliani, B.U.R. Milano, 1949

Comentaristas aconsejados: Torraca, Tommaseo, Provenzal.

*La Commedia secondo l'antica vulgata* / Dante Alighieri ; a cura di Giorgio Petrocchi. - Le Lettere , c. 1994. - 4 v. ; 23 c.,(Le opere di Dante Alighieri ; VII)

### **Bibliografía sobre práctica de la lengua**

Texto: Marmini-Vicentini, *Passeggiate Italiane* livello avanzato, Bonacci Ed. Roma,1999  
Exámenes de certificación de nivel avanzado: CELI, CILS, IT, PLIDA.

### **Bibliografía para la producción escrita**

Cini, A. *Strategie di Scrittura*, Bonacci Ed.  
Serianni, Luca, *Leggere scrivere argomentare* editoriali Laterza

### **Cotidianos**

*La Stampa - La Repubblica - Il Corriere della Sera*

### **Sitios de interés**

[www.italicon.it](http://www.italicon.it)  
[www.sussidiario.it](http://www.sussidiario.it)  
[www.virgilio.it](http://www.virgilio.it)  
[www.italica.it](http://www.italica.it)  
<http://www.mediasoft.it/dante>  
[www.sapere.it](http://www.sapere.it)  
<http://www.accademiadellacrusca.it/>  
<http://www.letteraturaitaliana.net/autori/frameset.html>  
<http://www.alice.it/home.htm>

### **Bibliografía General.**

#### **Bibliografía de consulta**

Altieri Biagi M.L., *Linguistica essenziale*, Garzanti, 1987.  
Berruto G., *Sociolinguistica dell'italiano contemporaneo*, La Nuova Italia Scientifica, Roma, 1987.  
Bottiroli-Corno, *Comunicare come; Il testo narrativo*. Paravia, Torino,1990  
Cini, Lucia, *Strategie di scrittura*, Bonacci Ed, Roma, 1998.  
Corno D., *Tipologia di esercizi*, IEI, 1990.  
Dardano M., *La formazione delle parole in italiano di oggi*, Bulzoni.  
Dardano M., *Il linguaggio dei giornali italiani*, Bari, 1973.  
De Mauro T., *Come parlano gli italiani*, La Nuova Italia, Firenze,1991  
Sabatini F., *La comunicazione e gli usi del linguaggio*, Loescher, 1991.  
Serianni, L., "*La Lingua nella Storia d'Italia*" Società Dante Alighieri, Firenze, 2001.  
Simone R., *Fondamenti di linguistica*, Laterza, 1998.  
Sobrero A., *L'italiano di oggi*, IEI, 1990.  
Sobrero A., *Le lingue settoriali*, IEI, 1990.

### **Diccionarios**

*Dizionario italiano ragionato (DIR)*, D'Anna, Firenze, 1988.  
*DISC*, Sabatini e Coletti. (dizionario e CD), Giunti, Firenze, 1997.

*Dizionario Spagnolo- Italiano*, Tam L., Hoepli, 1999  
*Il Neo italiano*, Zanichelli, 1989.  
*Enciclopedia Zanichelli*. Dizionario enciclopedico di arti, scienze, tecniche, lettere, filosofia, storia , geografia, diritto, economia, Bologna, 1999.  
*Grande dizionario della lingua italiana*, Garzanti, Milano, 1987.  
*Grande dizionario della lingua italiana*, Battaglia, UTET, Torino, 1992.  
*Vocabolario della lingua italiana*, Devoto-Oli, Le Monnier, Firenze.  
*Vocabolario della lingua italiana*, Istituto Enciclopedia Italiana, (voll I-V).  
*Vocabolario della Lingua italiana. Guida all'uso*, Zanichelli, Bologna, 1997.  
*Vocabolario della lingua italiana. Lo Zingarelli minore*, Zanichelli, Bologna, 1994.  
*Zingarelli N., Dizionario della lingua italiana*, Zanichelli, Bologna, 1992.

## Antologías

Ceserano R., *l materiale e l'immaginario*, Loescher, 1985.  
Petrucciani M., *Racconti italiani del Novecento*, Lucarini, Roma, 1996.  
Siciliano E., *Racconti italiani del Novecento*, Mondadori, Milano, 1983.  
Fiorentino, *Narratori del '900*, Mondadori, 1980.  
Spagnoletti, *Poeti del '900*, Mondadori, 1980.  
Sanguineti E., *Poesia italiana del Novecento*, Einaudi, 1988.

## Gramáticas

Altieri Biagi, *Grammatica dal testo*, Garzanti, 1992.  
Dardano-Trifone, *La lingua italiana*, Zanichelli, 1999.  
Della Chiesa M, *Scritto e parlato*, La Scuola, 1985.  
Serrianni L. *Grammatica italiana*, UTET, Torino, 1988.  
Renzi L. *Grande grammatica italiana di consultazione*, Il Mulino, Bologna, 1995.

## Marcelo Cerino